

August 6, 1985

**Cable No. 5954, Ambassador Matsunaga to the
Foreign Minister, 'Problem of the Release of the
American Hostages'**

Citation:

"Cable No. 5954, Ambassador Matsunaga to the Foreign Minister, 'Problem of the Release of the American Hostages'", August 6, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0630. Translated by Stephen Mercado.

<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/270617>

Summary:

A telegram from Japanese Ambassador Matsunaga to the Foreign Minister regarding communication between Japan and the United States about the American hostages in Lebanon.

Original Language:

Japanese

Contents:

Original Scan

Translation - English

極秘

大政事外外儀官
務務典房
次次
臣官官審審長長

大外査特 博
使察担 代
研審室 表

総総対文会厚情才
括審察人電在儀警史

外 審報内
報 際外
官 文長 一二

領移 参一二旅査移

ア 審地中東
参北東西

北米長 審一二保

中南長 審一二

欧 審西ソ洋
長 西東

近 参一二アア

経 次参経漁途国
長 審総経エ国博
二ネ一

審海

経協長 審政国開無
参調技有理

条長 審条協規

国 参政経人
長 参軍社

科審 科原

情調長 審情析調
審企安

主管課緊急処理用

総番号 R107324

主管

年 月 06日 23時 48分 米 国 発
60年 08月 07日 12時 50分 本 省 着

近ア局長

外務大臣殿

松永大使

米国人質解放問題

第5954号 極秘 至急 (ゆう先処理)

(限定配布)

貴電近ア局長第3965号に関し

1、5日よる本使より電話にてマクファーレン国家安全保障問題大統領補さ官に対し、冒頭貴電の趣旨を伝えた上、レーガン大統領への伝達方依頼したところ、同補さ官は次のように述べた。

「通報を感謝する。日本政府がじん速に措置をとつておられることを高く評価し、深甚なる感謝の意を表明したい。大統領には直ちに報告する。」

2、6日、シュルツ国务長官に対し他用で往訪せる本使より、同様の通報を行つたところ、同長官は次のように述べた。

「通報を感謝する。TWA人質事件の際の総理、貴大臣及び日本政府の努力を高く評価するものであり、今回の努力が成功することを希望する。日本政府によるこのような努力の積み重ねは事態の解決に資するものであることを確信する。」(了)

Number: R107324

Primary: Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General

Sent: United States, August 06, 1985, 23:48

Received: MOFA, August 07, 1985, 12:50

To: The Foreign Minister □

From: Ambassador Matsunaga

Problem of the Release of the American Hostages

No. 5954 Secret Urgent (Priority Processing)

(Limited Distribution)

Re: Your Telegram, Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General's Telegram No. 3965

1. On the 5th, in a telephone call to President's Assistant for National Security Affairs McFarlane, I conveyed to him the points in your initial telegram and requested that he communicate them to President Reagan. The President's Assistant then said the following:

"Thank you for the information. I highly appraise the Government of Japan's swiftly taking measures and would like to express my profound gratitude. I will report this immediately to the President."

2. On the 6th, visiting Secretary Shultz for another matter, I reported the same information to him. The Secretary then said the following:

"Thank you for the information. I highly appraise the efforts of the Prime Minister, the Foreign Minister, and the Government of Japan at the time of the TWA hostage incident. I hope for the present efforts to succeed. I firmly believe that the accumulation of such efforts on the part of the Government of Japan will contribute to the resolution of the situation." (End)